



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
пог. държавния бюджет на Република България

ДОГОВОР

№ BG161PO001/3.2-03/2012/02-U-7

СТОЛИЧНА ОБЩИНА

ул. Московска №33

РЕГИСТРАЦИОНЕН ИНДЕКС И ДАТА

0015-78 55-31/19.01.15г

Днес, 2015 г., в гр. София, ул. „Московска“ № 33, между:

СТОЛИЧНА ОБЩИНА, БУЛСТАГ 000696327, представлявана от **Кмета Йорданка Асенова Фандъкова**, наричана за краткост **ВЪЗЛЮЖИТЕЛ**, от една страна

и

„Баланс- М“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Хан Омуртаг“ №8, ЕИК: 121435206, представлявано от д-р Мариана Петрова Михайлова, в качеството ѝ на Управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

в изпълнение Заповед №СО-РД-09-02-410/12.12.2014г. за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка /Процедурата е открита с Решение №СО-РД-09-03-93/13.06.2014г., Уникален номер в регистъра на обществени поръчки 00087-2014-0084 от дата 18.06.2014г. и на основание чл.74 от Закона за обществените поръчки, във връзка с чл.14, ал.3, т.2 и в изпълнение на Договор № BG161PO001/3.2-03/2012/, сключен между МРРБ и Столична община в Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“ Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012, Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма“, Операция 3.2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“, се сключи настоящият договор за следното:

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге“ по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“ Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012, Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма“, Операция 3. 2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
по оперативния бюджет на Република България

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** услуги за извършване на одит на проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге” по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/3.2-03/2012, осъществявана с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие, срещу заплащането от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на Договорна цена съгласно Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – Приложение № 1, неразделна част от Договора, и при условията на този Договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ извършва услугите по ал. 1 съгласно Пълното описание на предмета на поръчката – Приложение № 2, Техническата спецификация – Приложение № 3, Офертата - Приложение № 4, Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Приложение № 5 и в съответствие с клаузите на този Договор.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ извършва услугата по ал. 1 с участието на експертите си, посочени в Списък на експертите в екипа, отговорен за изпълнение на поръчката Приложение № 6, представляващ неразделна част от настоящия договор.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя всеки един от изготвените проекти на документи, предмет на изпълнение на поръчката и настоящия договор, на упълномощените представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за одобрение и същите се приемат по реда и начина, указан в раздел VIII "Приемане на работата" от настоящия договор.

II. СРОКОВЕ

Чл. 2 (1) Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му от двете страни и е валиден до приключване на проектните дейности.

Този документ е създаден в рамките на Проект "Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге" по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите” Бюджетна линия: BG161PO001/3.2-03/2012, Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма”, Операция 3.2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите”. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши услугата в срока съгласно техническата оферта, неразделна част от настоящия договор, а именно:

1. Изготвяне на одитен доклад (доклад за фактически констатации)- 20 календарни дни.

(3) Ако в процеса на изпълнение на договора възникне необходимостта от допълнителни данни Възложителят ще представи същите на Изпълнителя. Срокът за изпълнение по ал. 2 се удължава с времето от поискването на допълнителните данни до представянето им, оформено с двустранно подписан приемо-предавателен протокол за предаването им.

III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3 (1) За изпълнение на услугите по чл. 1 от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Договорна цена в размер на **674 (шестстотин седемдесет и четири) лева без ДДС и 808.80 (осемстотин о осем лева и 0.80 ст.)с ДДС**, съгласно Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – Приложение № 1 към договора.

(2) В цената по ал. 1 са включени всички възнаграждения и разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на дейностите по чл. 1 от договора.

(3) Договорената цена е окончателна и не подлежи на промяна, освен в случаите по чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

Чл. 4 (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** договорената в чл. 3, ал. 1, от този договор цена, в срок до 20 работни дни от съставянето на подписан от страните протокол за приемане на одитния доклад, но не преди получаване на съответната фактура.

(2) В издаваните от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** фактури във връзка с изпълнението на настоящия договор следва да бъде указано, че разходът се извършва по проект за безвъзмездна финансова помощ по договор № **BG161PO001/3.2-03/2012** на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013.

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге” по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите” Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012, Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма”, Операция 3. 2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите”. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

(3) Плащанията по настоящия договор ще се извършват в лева по банков път по следната сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

БАНКА: УниКредит БАН

ВІС код на банката: 1

ІВАН: Е

(4) Сключването на Договора между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по никакъв начин не води до трудовоправни или каквито и да било други правни отношения между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, негови подизпълнители и други ангажирани от него лица. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще отговаря за изпълнението на всички свои задължения спрямо такива лица, включително задължения по осигуряване на безопасни и здравословни условия на труд, социално осигуряване и други подобни. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма да бъде отговорен пред такива лица за никакви вреди, понесени от тях във връзка с изпълнението на договора, освен ако не бъде установено, че такива вреди са пряка и непосредствена последица от действия или бездействия на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в нарушение на приложими нормативни изисквания.

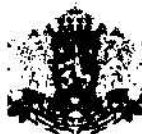
IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 5 (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да получи услугите по настоящия договор в сроковете, по реда и при условията, договорени между страните.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да приеме извършените услуги в сроковете и при условията съгласно този договор и съобразно Пълното описание на предмета на поръчката и Техническото задание, Офертата и Техническо предложение, направени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при участието му в процедурата. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже приемането на конкретна дейност при съществено неизпълнение /непълно, неточно или забавено изпълнение/ на възложеното по този договор по реда на чл. 12.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи всички изследвания, анализи и други продукти или материали, изготвени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в изпълнение на настоящия договор.

(4) След писмено искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да одобри или не замаяната на експерт, съобразно предвиденото в чл. 9.

(5) Да изисква от Изпълнителя, без да накърнява независимото му мнение, преработване или доработване на елементи от изпълнението по този договор, в случаите, когато същото е нещълно или не съответства като съдържание и качество на изискванията му.

(6) Да не приеме изпълнението по този договор, ако то не съответства в значителна степен по обхват и качество на изискванията му и не може да бъде изменено, допълнено или преработено.

Чл. 6 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати уговореното възнаграждение за извършените услуги съгласно сроковете и условията, предвидени в настоящия договор.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за качествено и точно изпълнение на възложените дейности по договора, включително да му предостави налична документация, данни и информация, необходими за извършване на услугите по чл. 1.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да приеме извършените услуги от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ако същите са изпълнени в съответствие с Пълното описание на предмета на поръчката, Техническото задание, Офертата и Техническото предложение, качествено и в сроковете, уговорени в този договор.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да освободи представената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** гаранция за изпълнение на договора по реда и при условията на чл. 13.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге“ по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“ Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012, Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма“, Операция 3. 2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregion.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

Чл. 7 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи уговореното възнаграждение в сроковете и при условията, предвидени в този договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съдействие и информация, необходими за изпълнение на възложените дейности.

Чл. 8 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** доклад за извършената проверка на разходите по проекта, предмет на изпълнение по настоящата поръчка съгласно чл. 1, ал. 1 от договора, в сроковете и при условията на този договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да предприеме необходимите мерки, за да осигури публичност на финансирането от страна на Европейския Съюз. Тези мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в чл. 8 и чл. 9 от Регламент на Комисията № 1828/2006 и Приложение 1 към него. Изпълнителят е длъжен да прилага изискванията за публичност и визуализация. **Всеки от документите изготвени в изпълнение на договора, както и всяка публикация, в каквато и да било форма и среда, включително Интернет, трябва да отговаря на тези изисквания и да съдържа следния текст:** *"Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от <Баланс- М ЕООД > и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз или Управляващия орган"*

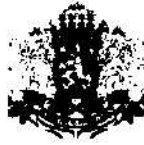
(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши услугата по договора качествено, съобразно най-високите стандарти на професионална компетентност, етичност и почтеност.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да приема и разглежда всички писмени указания и възражения на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно недостатъците, допуснати при извършване на услугите по този договор, и да ги отстранява своевременно за своя сметка, като тези

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге“ по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“ Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012. Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма“. Операция 3. 2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

указания и възражения от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** не могат да накърняват независимото одиторско мнение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(7) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възникнали проблеми при изпълнението на договора, за предприетите мерки за тяхното разрешаване и/или за необходимостта от указания от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(8) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност за качеството на извършените от него услуги и за законосъобразността им.

(9) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предприеме всички необходими стъпки за популяризиране на факта, че Европейския фонд за регионално развитие е финансирал или съфинансирал проекта. Тези мерки трябва да бъдат съобразени със съответните правила за информиране и публичност, предвидени в чл. 8 и 9 от Регламента на Комисията 1828/2006 и приложение 1 към него. В този смисъл **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да посочва финансовия принос на Европейския фонд за регионално развитие, предоставен чрез Оперативна програма „Регионално развитие“ в своите доклади, в каквито и да са документи, свързани с изпълнението на проекта, и при всички контакти с медиите. Той трябва да помества логото на ЕС и логото на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г. навсякъде, където е уместно. Всяка публикация, в каквата и да било форма или среда, включително Интернет, трябва да съдържа следното изявление: „Този проект е изпълнен с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г. , съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и при никакви обстоятелства не може да се счита, че тази публикация отразява официалното становище на Европейския съюз и управляващия орган. Всяка информация предоставяна от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** на конференция или семинар, трябва да конкретизира, че проектът е получил финансиране от Европейския фонд за регионално развитие, предоставен чрез Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



ОПРР

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

VI. ЕКИП ОТ ЕКСПЕРТИ

Чл. 9 (1) За изпълнение на дейностите по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да осигури екип от експерти, съгласно Списък на експертите в екипа, отговорен за изпълнение на поръчката – **Приложение № 6 към Договора**.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да заменя лицата, посочени в офертата му и в Списъка на експертите в екипа, отговорен за изпълнение на поръчката, като ключови експерти без предварително писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да предложи смяна на ключов експерт в следните случаи:

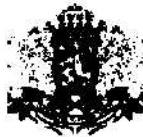
1. при смърт на експерт;
2. при невъзможност на експерт да изпълнява възложената му работа повече от 1 (един) месец;
3. при лишаване на експерт от правото да упражнява определена професия или дейност, пряко свързана с дейността му в изпълнението на настоящия договор;
4. при осъждане на експерт на лишаване от свобода за умишлено престъпление от общ характер;
5. при необходимост от замяна на експерт поради причини, които не зависят от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) В случаите по ал. 3 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в писмен вид, като мотивира предложението си за смяна на експерт и прилага доказателства за наличието на някое от основанията по горната алинея. С уведомлението **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предлага експерт, който да замени досегашния, като посочва квалификацията и професионалния му опит и прилага доказателства за това. Новият експерт трябва да притежава квалификация, умения и опит, еквивалентни на или по-добри от тези на заменения експерт.

(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да приеме замяната или мотивирано да откаже предложения експерт. При отказ от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да приеме



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

предложения експерт, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предлага друг експерт, отговарящ на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с ново уведомление, което съдържа информацията и доказателствата по ал. 4.

(6) Допълнителните разходи, възникнали в резултат от смяната на ключовия експерт, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(7) В случай, че даден експерт трябва да бъде заменен съгласно чл. 9, ал. 3 и е минал повече от 1 месец преди нов експерт да поеме неговите функции, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да поиска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да назначи временен служител до идването на новия експерт, или да предложи приемлив вариант за компенсирание на временното отсъствие на експерт.

VII. ДОКУМЕНТАЦИЯ

Чл. 10. При изпълнение на задълженията си по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да поддържа точно и систематизирано деловодство, архив, счетоводство и отчетност и друга документация във връзка с извършваните услуги по този договор в съответствие с изискванията на общностното и националното законодателство и които да подлежат на точно идентифициране и проверка;
2. да поддържа пълни, точни и систематични записи по отношение на извършваните дейности, които да са достатъчни, за да се установи точно, че действителните разходи, посочени във фактурите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са надлежно възникнали при изпълнението на услугите по чл. 1. Необходимите документи по отношение на тези записи обхващат всички документи, касаещи приходи и разходи, включително графици на работата на експертите, самолетни и други билети, фишове за вознагражденията, изплатени на експертите, фактури, касови бележки и др.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

3. да съхранява записите и документите по т. 2. за период от 5 (пет) години от предаването им на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, но не по-малко от 3 (три) години след приключването на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013.

4. да предостави пълен достъп до документацията по договора на оторизирани представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с цел осъществяване на контрол по изпълнението на дейностите по договора, на одитора, определен, съгласно изискванията на Оперативната програма за извършване на независим финансов одит на целия проект.

Чл. 11. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички изследвания, анализи или други продукти и материали, изработени в изпълнение на настоящия договор. Всички събрани от Изпълнителя данни и всички резултати от изпълнението на Договора и всички права върху тях, независимо от вида и формата им, стават собственост на Възложителя в момента на изработването им от Изпълнителя. Изпълнителят се задължава да полага грижата на добър стопанин за опазване на резултатите и правата върху тях до предаването им на Изпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да задържа копия от документи и данни след завършване на работата по договора и да ги използва за цели, които не са свързани с договора, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предприема всички необходими действия за защита на конфиденциалната информация и правата на интелектуална собственост.

VIII. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА

Чл. 12 (1) Изпълнителят предава работата в уговорения срок, на български език, в 2 екземпляра на хартиен носител и в електронен формат.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право в срок от 10 (десет) работни дни от датата на предаване на съответния документ по ал. 1 в деловодството на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да го

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге” по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите” Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012, Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма”, Операция 3. 2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите”. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

прегледа и да даде своите забележки и/или възражения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в писмен вид.

(3) В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приеме без възражения изработените документи, страните подписват протокол за предаване-приемане в срок до 2 (два) работни дни от изтичане на срока по ал. 2.

(4) В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има забележки или възражения във връзка с изготвения/ите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** документ/и, той уведомява за това **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в писмен вид и връща документа/ите с писмени указания за отстраняване на допуснатите в него несъответствия и непълноти. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да отстрани допуснатите непълноти и несъответствия в срок до 10 (десет) работни дни от получаване на уведомлението по предходното изречение. В рамките на посочения срок **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документа/ите, съобразен/и с неговите бележки и възражения. В този случай страните подписват предавателно - приемателен протокол за изпълнената услугата в посочения в ал. 3 срок.

(5) В случай, че и след повторно представяне на документа по ал. 4, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е отстранил констатираните от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** недостатъци, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да иска намаляване на цената за конкретно извършената дейност, като намалението се определя в зависимост от обема и тежестта на недостатъците.

(6) В случай, че констатираните недостатъци от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в рамките на срока по ал. 4, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да не приеме изработеното и да развали договора по реда на чл. 17, ал. 2, б. "д", като в този случай не дължи вознаграждение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в случай, че до този момент липсва надлежно приемане на поне един документ, съгласно чл. 1, ал. 1 от договора. Освен правата по предходното

Този документ е създаден в рамките на Проект "Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге" по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 "Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите" Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012. Приоритетна ос 3: "Устойчиво развитие на туризма". Операция 3. 2: "Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите". Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

изречение, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да получи неустойка по чл. 14, ал. 3 от договора.

IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 13. (1) За обезпечаване изпълнението на настоящия договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя преди сключването на договора гаранция за добро изпълнение в размер на 3 (три) % от цената на договора без ДДС, а именно **20.22 (двадесет лева и 0.22 ст.) лева**.

(2) Гаранцията се представя под формата на парична сума, внесена по банкова сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, или под формата на безусловна и неотменяема банкова гаранция, издадена в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от банка или клон на чуждестранна банка, които разполагат с писмено разрешение от БНБ за извършване на банкова дейност на територията на Република България със срок на валидност от 30 дни след изтичане на срока на договора. Оригиналът на гаранцията трябва да е предоставен на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** към момента на подписване на настоящия договор. Банковата гаранция трябва да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от бенефициента – **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, деклариращ, че услугите, предмет на настоящия договор, не са изпълнени съгласно неговите клаузи. Банковите разходи по откриването и обслужването на банковата гаранция са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, а тези по евентуалното ѝ усвояване – за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(3) Банковите реквизити на банковата сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за внасяне на паричната сума – гаранция за изпълнение са:

BIC: SOMBBGSF

IBAN: BG72 SOMB 9130 3333008301

Банка: Общинска банка, клон Врабча, ул. „Врабча“ № 6

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге“ по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“ Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012. Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма“. Операция 3. 2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България



- (4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава гаранцията за изпълнение на договора до 30 (тридесет) календарни дни от датата на получаване на приемателно-предавателен протокол, освен, ако Възложителят е усвоил същата преди приключване на договора, по причина на неизпълнение от страна на изпълнителя на някое от задълженията му.
- (5) В случай, че са палице условията за освобождаване на гаранцията по ал. 4, освобождаването ѝ се извършва от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез предаване оригинала на документа за учредяването ѝ или чрез превеждане по сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато гаранцията е парична сума.
- (6) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихва за времето, през което сумата по гаранцията за изпълнение по ал. 1 е престояла законосъобразно у него.

Х. ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ

- Чл. 14 (1)** За забава при изпълнение на задълженията по чл.2 от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по негова вина същият дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка за всеки ден забава в размер на 0,5 % (нула цяло и пет десети на сто) от цената по чл. 3 без ДДС, ал. 1, но не повече от 10 % (десет на сто) без ДДС. За забава повече от 30 дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да развали договора с едностранно писмено уведомление, отправено до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, и има право на неустойка по чл. 14, ал. 3.
- (2) За забава на плащането по чл. 4, ал. 1 от договора по вина на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, същият дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** законната лихва. (3) При некачествено изпълнение на възложените дейности, освен правата по чл. 12, ал. 5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право на неустойка в размер на 5 % (пет на сто) от цената по чл. 3, ал. 1 без ДДС.

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Изтиман и Своге“ по Схема за представяне на безплатна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионални туристически продукт и маркетинг на дестинациите“ Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012, Приоритетна ос 3 „Устойчиво развитие на туризма“, Операция 3. 2: „Развитие на регионални туристически продукт и маркетинг на дестинациите“. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

- (4) При прекратяване на договора, поради виновно неизпълнение на някоя от страните по договора, виновната страна дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) от цената по чл. 3, ал. 1 без ДДС.
- (5) При прекратяване на договора по вина на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, последният дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и заплащане на стойността на извършената до датата на прекратяването работа, въз основа на двустранно подписан констативен протокол за извършените неизплатени дейности.
- (6) Дължимите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор неустойки се удържат от гаранцията за изпълнение, а в случай че те я надвишават по размер, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право на разликата до пълния ѝ размер.
- (7) Когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е удържал неустойките от стойността на гаранцията за добро изпълнение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен в 10 (десет) дневен срок да допълни гаранцията за добро изпълнение до размера, уговорен в чл. 13, ал. 1, като представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съответния затова документ.
- (8) За вреди в по-голям размер от размера на уговорените неустойки, страните имат право да търсят обезщетение по общия ред.

XI. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА И/ИЛИ НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 15 (1) Някоя от страните по договора не носи отговорност за неизпълнение или забавено изпълнение на свое задължение в резултат на настъпило събитие, което може да бъде определено като непреодолима сила по смисъла на Търговския закон и/или като непредвидени обстоятелства по смисъла на § 1, т. 14б от ДР на ЗОП, в това число и за причинените от това неизпълнение вреди.

(2) Ако страната е била в забава преди възникването на непреодолимата сила и/или непредвидените обстоятелства, тя не може да се позове на последните при неизпълнение на задълженията си по настоящия договор.

Този документ е създаден в рамките на Проект "Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Истиман и Своге" по Схемата за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 "Подкрепа за развитие на регионални туристически продукти и маркетинг на дестинациите" Бюджетна линия: BG161PO001/3.2-03/2012. Приоритетна ос 3: "Устойчиво развитие на туризма", Операция 3.2: "Развитие на регионални туристически продукти и маркетинг на дестинациите". Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при всички обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейски съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

(3) Страната, която се позове на непреодолима сила и/или непредвидени обстоятелства по смисъла на чл. 15, ал. 1 като причина за неизпълнение на свои задължения по договора, е длъжна в десетдневен срок писмено да уведоми другата страна за настъпването, съответно за преустановяване на въздействието им, както и за възможните последици от тях за изпълнението на договора, включително за периода на забава в изпълнение на задълженията по договора. Към известието по предходното изречение засегнатата страна прилага всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването, естеството, размера на непреодолимата сила и причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение или доказателства, че непредвидените обстоятелства са възникнали след сключването на договора, независимо от волята на страните, не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(4) В случай че някое от доказателствата по ал. 3 се издава от компетентните органи в срок, по-дълъг от посочения в ал. 3, засегнатата страна е длъжна с известието по ал. 3 да уведоми за това обстоятелство другата страна и да ѝ го представи незабавно след като се съдоби с него от компетентния орган.

(5) За нсуведомяване по ал. 3, засегнатата страна дължи на другата обезщетение за настъпилите вреди.

Чл. 16. (1) При позоваване на непреодолима сила и/или непредвидените обстоятелства засегнатата страна е длъжна да предприеме всички възможни мерки, за да ограничи последиците от настъпването на непреодолимата сила.

Засегнатата страна съгласува с другата страна мерките и действията, за да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила и/или непредвидените обстоятелства.

(2) За времето на действие на непреодолимата сила и/или непредвидените обстоятелства, засегнатата страна спира изпълнението по договора. Засегнатата страна



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregion.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
по подкрепения бюджет на Република България

е длъжна да направи необходимото, за да сведе до минимум срока на спиране на изпълнението и да го възобнови веднага щом обстоятелствата позволят това.

(3) Срокът за извършване на услугите по чл. 1 от договора се удължава с времето, през което изпълнението е било невъзможно поради непреодолима сила и/или непредвидените обстоятелства, за наличието на която другата страна е била надлежно уведомена и е приела съществуването ѝ на база на представените документи и доказателства.

(4) За периода на спиране на изпълнението, плащания по договора не се дължат.

ХII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 17 (1) Договорът се прекратява с изпълнение на задълженията на страните по него, удостоверено по начина, описан в настоящия договор. Договорът се счита за окончателно изпълнен с подписване на предавателно - приемателен протокол от двете страни по реда на чл. 12 и след превеждане от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на плащането по чл. 4.

(2) Договорът се прекратява преди изпълнение на всички дейности по договора, в следните случаи:

а/ по взаимно съгласие на страните, изразено в писмен вид;

б/ едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с писмено уведомление до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, и не по вина на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, последният не е в състояние да изпълни своите задължения. В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** обезщетение за претърпените преки вреди от предсрочното прекратяване на договора;

в/ с писмено уведомление, отправено от една от страните до другата при възникване на непреодолима сила и / или непредвидени обстоятелства по смисъла на чл. 15, ал. 1, възпрепятстващи изпълнението на този договор за срок по-дълъг от три последователни месеца;



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

г/ едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с 15 - дневно писмено предизвестие, при виновно неиспълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на някое от задълженията му по договора, предвидени в **РАЗДЕЛ V „ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ“**;

д/ едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** без предизвестие, когато изпълнението на възложената поръчка или на съответния стад от нея, не отговаря на предмета на договора изцяло или е толкова лошо, че не може да послужи за целите, за които е необходимо (съдържа съществени недостатъци, които не могат да бъдат поправени или не са били поправени след дадени указания по реда на чл. 12, ал. 2.

ХІІІ. АВТОРСКИ ПРАВА

Чл. 18 (1) Страните се съгласяват, че на основание чл. 42, ал. 2 от Закона за авторското право и сродните му права, авторските права върху всички компоненти от предмета на настоящата поръчка, приложенията към тях и всички останали материали, софтуери, създадени по или във връзка с изпълнението на договора, принадлежат изцяло на Възложителя в същия обем, в който биха принадлежали на автора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира, че трети страни не притежават права върху изработените документи и резултатите от тях.

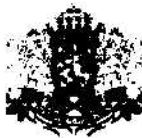
(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и/или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** установят, че с изработването на даден документ по чл. 1, ал. 1 при изпълнението на настоящия договор, е нарушено авторско право на трето лице, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да промени документа по такъв начин, който да направи възможно за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да използва документа без нарушение на чуждо авторско право.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в седемдневен срок от узнаването им. В случай,

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге“ по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“ Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012, Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма“, Операция 3. 2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

че трети страни предявят основателни претенции, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** привлича **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в евентуален спор за нарушено авторско право в резултат на изпълнението по договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права.

XIV. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 19 (1) Изпълнителят е длъжен да спазва стриктна конфиденциалност по отношение на всички факти, сведения, данни, документация и друга информация, които са му станали известни по повод и във връзка с изпълнението на договора, независимо дали се отнасят до Възложителя или други лица. Това задължение се отнася до Изпълнителя, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и настипи от него физически или юридически лица и важи и след изтичане на срока или прекратяване на Договора. Изпълнителят носи имуществена отговорност за всякакви щети, произтекли от неспазване на това задължение от негова страна. Това задължение не се отнася до предоставяне на информация по искане на компетентни държавни органи, когато е задължение на Изпълнителя по закон или е разпоредено с решение на компетентен съд.

(2) Всяка от страните по този договор се задължава да не разгласява или предоставя на трети лица без изричното предварително писмено съгласие на другата страна конфиденциална информация, станала известна при или по повод изпълнението на настоящия договор, освен ако това се изисква по закон или по силата на изрична нормативна разпоредба, изискваща предоставянето на информацията на компетентен държавен орган. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге” по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите” Бюджетна линия: BG161PO001/3.2-03/2012, Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма”. Операция 3.2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите”. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregion.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на настоящия договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от Изпълнителя.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация, документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица, освен ако тези трети лица нямат законово основание за получаването на информацията, документите и/или материалите.

XV. ПРОВЕРКИ И ОДИТ ОТ ОРГАНИТЕ НА ОБЩНОСТТА

Чл. 20 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да оказва съдействие на Управляващия орган на ОП „Регионално развитие“, при проверки на място от страна на Възложителя, Управляващия орган на ОП „Регионално развитие“, Сертифициращия орган, Одитиращия орган и органи и представители на Европейската комисия, Изпълнителят се задължава да осигури присъствието на негов представител, както и да осигури : достъп до помещения, преглед на документи, свързани с изпълнението на възложените дейности.(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място. Изпълнителят се задължава да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора.

(3) Изпълнителят се задължава да поддържа пълна документация относно извършването на възложената работа и да съхранява тази документация:

а) за период от 3 години след датата на приключване и отчитане на Оперативна програма“Регионално развитие 2007-2013 г.“ т.е. поне до 31.08.2020 г.

б) за период от 3 години след частично затваряне на оперативната програма, съгласно чл. 88 от Регламент (ЕС) №1083/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли за основните разпоредби относно Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд отменящ Регламент (ЕС) № 1260/1999

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге“ по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“ Бюджетна линия: BG161PO001/3. 2-03/2012, Приоритетна ос 3: „Устойчиво развитие на туризма“, Операция 3. 2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите“. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и поддържащия бюджет на Република България

- (4) Изпълнителят се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно обстоятелството, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.
- (5) Изпълнителят се задължава да предприеме всички предписани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ дейности за популяризиране на факта, че проектът, в рамките на който се изпълнява договора, се съфинансира от Европейския фонд за регионално развитие.
- (6) Представените средства от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, по не усвоени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и натрупаните дивиденди, глоби и неустойки в изпълнение на настоящия договор, подлежат на възстановяване по извънбюджетната сметка **IBAN: BG55 SOMB 9130 3233 0083 00, BIC: SOMBBGSF**, Общинска Банка, кт. Врабча.

XVI. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.21. Страните по този договор не могат да го изменят. Изменение се допуска по изключение само в случаите, предвидени в чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

Чл.22. (1) Всички съобщения и уведомления между страните, във връзка с изпълнението на настоящия договор, ще се извършват в писмена форма и ще са валидни, ако са подписани от упълномощените лица.

(2) За валидни адреси на приемане на съобщения и уведомления, свързани с настоящия договор се смятат:

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Адрес:

ул. „Московска” № 33

гр. София

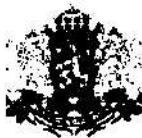
Тел.: 02 9041379

Факс: 02 9377561

Този документ е създаден в рамките на Проект „Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге” по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 „Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите” Бюджетна линия: BG161PO001/3.2-03/2012 Приоритетна ос 3. „Устойчиво развитие на туризма”, Операция 3.2: „Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите”. Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при всякакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

e-mail: rnikolaeva@sofia.bg

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Адрес: гр. София, ул. „пл. Райко Даскалов” №1, вх. Б, ет.2, ап.18

Тел.: 02 9875533; 02 9875522;

Факс: 02 9876446

e-mail: mmihaylova@balance-m.bg

(3) При промяна на данните по предходната алинея, съответната страна е длъжна да уведоми другата в тридневен срок от настъпване на промяната.

Чл. 23. За неуредените в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българското законодателство.

Чл. 24. Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи по договора и при всякакви работни съвещания по договора. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или негов персонал, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Ако не е уговорено друго, приложим език е българският език.

Чл. 25. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани по съдебен ред в съответствие с българското законодателство.

Чл. 26. Неразделна част от този договор са:

Приложение № 1 - Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 2 - Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Чл. 27. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между страните и влезли в сила нормативни актове, приложими към предмета на договора, тези уговорки



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013
www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!
Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие
и от държавния бюджет на Република България

се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на договора и на останалите уговорки между страните. Нищожността на някоя клауза от договора не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло.

Настоящият договор се сключи в три еднообразни екземпляра, от които два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, всеки със силата на оригинал.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ

КМЕТ НА

СТОЛИЧНА ОБЩИНА:

/Йорданка Фандъкова/

ИЗПЪЛНИТЕЛ

„Баланс- М” ЕООД

/Мариана Михайлова/

ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ:

/Анг. Македонска/ За кмет

Зам. кмет:

Заповед за заместване № 2015-211



Информацията в настоящия документ е заличена на основание чл.2,ал.2,т.5 от ЗЗЛД, във връзка с чл.226 от ЗОП

Този документ е създаден в рамките на Проект "Създаване на регионален туристически продукт в общините Столична, Ихтиман и Своге" по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/3.2-03/2012 "Подкрепа за развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите" Бюджетна линия: BG161PO001/3.2-03/2012, Приоритетна ос 3: "Устойчиво развитие на туризма", Операция 3.2: "Развитие на регионалния туристически продукт и маркетинг на дестинациите". Цялата отговорност за съдържанието му носи Столична община и при никакви обстоятелства не може да се счита, че отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган